



Deutsch-Chinesischer Freundschaftsverein e.V.

德 中 友 好 协 会

China-Plattform für Deutschland, Österreich und Südtirol

DCF, Trufanowstr. 9, 04105 Leipzig

An  
die Mitglieder und Freunde des  
Deutsch-Chinesischen Freundschaftsvereins e.V. (DCF)

**Einladung zum Chinesischen Frühlingsfest  
- Neujahrsempfang mit kulturellem Programm -**

Liebe Mitglieder und Freunde des Deutsch-Chinesischen Freundschaftsvereins e.V.,

das Jahr 2011 ist in Europa zu Ende gegangen, ich hoffe, für Sie mit einem optimistischen Blick auf die Zukunft.

春

Nun läßt das bedeutendste Fest für China und weiter Teile Asiens - das Neujahrs-Frühlingsfest - nicht mehr lang auf sich warten. Das gibt uns Gelegenheit, noch mal zu feiern und die guten Vorsätze zu bekräftigen. Wir möchten Sie deshalb ganz herzlich dazu einladen, den chinesischen Jahreswechsel auf traditionelle Weise mit uns zu feiern.

Begrüßen Sie gemeinsam mit weiteren Persönlichkeiten aus Politik, Wirtschaft und Kultur das neue Jahr des Drachen

节

**am 3. Februar 2012 um 18 Uhr  
im Festsaal und in der Oberen Wandelhalle  
des Neuen Rathauses Leipzig.**

Genießen Sie künstlerische Darbietungen mit einem Ensemble aus der Provinz Jilin, traditionelle Instrumenten, Gesang, Tanz und Pekingoper. Es erwarten Sie gemütliche Stunden und Geselligkeit mit interessanten Gesprächspartnern, chinesischen Köstlichkeiten und einem umfangreichen Getränkeangebot. Letzteres wird von Mitgliedern und Freunden des DCF gespendet. Ein herzliches Dankeschön dafür an unsere Südtiroler Mitglieder und Freunde: die Kellerei Kaltern, Tenute Loacker S.S., Villa Laviosa SAS/KG und Roner AG.

DCF  
Trufanowstr. 9  
D-04105 Leipzig  
Telefon+49 (0)341 / 6021531  
Telefax+49 (0)341 / 6021529  
E-mail: info@dcfev.org  
Internet: www.dcfv.org

Bankverbindung:  
Volksbank Leipzig eG  
Konto Nummer 317 612 702  
Bankleitzahl 860 956 04

Vereinsregister  
Amtsgericht Leipzig  
VR 2758

Das Frühlingsfest 2012 ist eine Gemeinschaftsveranstaltung aller Chinaakteure Leipzigs unter der Federführung der Stadt.

Im Eintrittspreis 32,-€ / 18,-€ ermäßigt (Studenten, Schüler) sind das reichhaltige Buffet sowie eine umfassende Getränkepalette enthalten.

Bitte informieren Sie uns bis spätestens zum **20. Januar 2012** über Ihre Teilnahme.

Wir freuen uns, Sie am 3. Februar begrüßen zu dürfen.

Leipzig, den 02. Januar 2012



Luoding Lammel-Rath  
- Vorsitzende -

PS: Aufgrund der gemeinschaftlichen Organisation dieser Veranstaltung kann es vorkommen, dass Sie diese Einladung auch von der Stadt Leipzig oder von befreundeten chinaorientierten Mitstreitern erhalten. Besser „doppelt gemoppelt“ als gar nicht! Bitte schicken Sie die anliegende Anmeldung an uns.



Deutsch-Chinesischer Freundschaftsverein e.V.

德 中 友 好 协 会

China-Plattform für Deutschland, Österreich und Südtirol

## Anmeldung zum Chinesischen Frühlingsfest

An den  
Deutsch-Chinesischen Freundschaftsverein e.V. (DCF)  
Trufanowstraße 9, 04105 Leipzig  
Tel: 0341 – 6021531

Fax: 0341 - 6021529  
(auch per E-Mail: info@dcfev.de)

### Rückmeldung Teilnahme

(bis spätestens zum 20. Januar 2012)

zum Chinesischen Frühlingsfest **03.02.2012, um 18:00Uhr**

in Leipzig

Adresse: Neues Rathaus Leipzig, Martin-Luther-Ring 4-6, 04109 Leipzig  
im Festsaal und in der Oberen Wandelhalle

春

Ich nehme gerne teil

und bringe mit: Herrn/Frau .....

Firma/Organisation: .....

Adresse: .....

Tel/Fax/Mail: .....

Unterschrift: .....

节

Leider kann ich diesmal nicht dabei sein, möchte jedoch weiterhin über die Aktivitäten des Deutsch-Chinesischen Freundschaftsvereins informiert werden.

Ich werde den Teilnahmebeitrag von \_\_\_\_ (Eintrittspreis €32,-/ €18,- ermäßigt) verbindlich bis zum **20. Januar 2012** unter Angabe des Namens und der Personenzahl auf das Konto, des Konfuzius-Institut Leipzig, Sparkasse Leipzig, Kto: 1100900930, BLZ: 860 555 92 überweisen.

3

DCF  
Trufanowstr. 9  
D-04105 Leipzig  
Telefon+49 (0)341 / 6021531  
Telefax+49 (0)341 / 6021529  
E-mail: info@dcfev.org  
Internet: www.dcfv.org

Bankverbindung:  
Volksbank Leipzig eG  
Konto Nummer 317 612 702  
Bankleitzahl 860 956 04

Vereinsregister  
Amtsgericht Leipzig  
VR 2758